

आस्थितः स हि युक्तात्मा मामेवानुत्तमां गतिम् १८

VII. 18.

एते These सर्वे all एव surely उदाराः noble तु but ज्ञानी the wise आत्मा Self एव very मे my मतं conviction हि verily युक्तात्मा steadfast-minded सः he अनुत्तमां the supreme गतिं goal मां me एव verily आस्थितः is established.

Noble indeed are they all, but the wise man I regard as my very Self ; for with the mind steadfast, he is established in Me alone, as the supreme goal.

बहूनां जन्मनामन्ते ज्ञानवान्मां प्रपद्यते ॥

वासुदेवः सर्वमिति स महात्मा सुदुर्लभः ॥१९॥

VII. 19.

बहूनां Of many जन्मनां of births अन्ते at the end ज्ञानवान् the wise मां me वासुदेवः Vāsudeva सर्वे all इति thus प्रपद्यते resorts सः that महात्मा the great soul सुदुर्लभः very rare.

At the end of many births, the man of wisdom takes refuge in Me, realising that all this is Vāsudeva, (the innermost Self). Very rare is that great soul.

कामैस्तैस्तैर्हृतज्ञानाः प्रपद्यन्तेऽन्यदेवताः ॥

तं तं नियममास्थाय प्रकृत्या नियताः स्वया ॥२०॥

VII. 20.

तैः तैः By this or that कामैः (by) desires हृतज्ञानाः those deprived of discrimination तं तं this or that नियमं rite आस्थाय having followed स्वया प्रकृत्या by their own nature नियताः led अन्यदेवताः other gods प्रपद्यन्ते worship.